

Camilla



Camilla

Second Edition

Rachel Ash

Liber emendatus a

Christopher Buczek, Laura Gibbs,
Brian Gronewoller, et Lance Piantaggini

Picturae pictae a

Maggie Xia

Liber Parvus pro Tertia Classe Latina



STORYBASE

• BOOKS •

Published by Storybase Books
Peachtree Corners, GA

www.storybasebooks.com

© Rachel Ash 2023

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by information storage or retrieval systems, without the written permission of Storybase Books, except where permitted by law.

Publisher's Cataloging-in-Publication

NAMES: Ash, Rachel, author. | Xia, Maggie, illustrator. | Virgil. Aeneis. Liber 11.
TITLE: Camilla : a Latin novella / by Maggi Xia ; illustrated by Rachel Ash; edited
by Christopher Buczek, Laura Gibbs, Brian Gronewoller,
and Lance Piantaggini.

DESCRIPTION: Second edition. | Peachtree Corners, GA : Storybase Books,
[2023] | Includes "Index Vocabulorum" which provides an English
definition for every Latin word form in the text. | Audience:

Latin language learners (classroom and independent).

IDENTIFIERS: ISBN: 978-1-736785-98-0 (paperback) |

978-1-736785-99-7 (ebook) | LCCN: 2023950426

SUBJECTS: LCSH: Latin language—Readers—Mythology. |
Latin language—Study and teaching. |

Mythology, Classical—Fiction. |

Mythology, Classical—Readers. |

BISAC: FOREIGN LANGUAGE STUDY / Latin. |

FOREIGN LANGUAGE STUDY / Ancient Languages. |

LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Readers.

CLASSIFICATION: LCC: PA2095 .A733 2023 | DDC: 478.6/421—DC23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2023950426>

Index Verbōrum

A¹

ā/ab: *away from; by*

accēpī: *I received*

accipe: *receive!*

accipiter: *hawk*

ad: *to, toward*

age: *come! come now!*

agitāre: *to hunt*

agnōscēmus: *we will know;*

we will recognize

agnōscēt: *they will know;*

they will recognize

alere: *to nourish; to rear*

aliās: *others*

aliō: *other*

aliōrum: *of other*

aliūm: *other; another*

alius: *other; another*

amāta: *loved, beloved*

amātam: *loved, beloved*

amīca: *friend*

amīcae: *friends*

amīcās: *friends*

amīcī: *friends*

amīcīs: *friends*

amīcōs: *friends*

āmīttam: *I would lose*

amōris: *of love*

an: *or*

animālia: *animals*

ante: *before*

Apollō: *Apollo*

arcum: *bow*

arcumque: *and a bow*

arma: *arms, weapons*

armīs: *arms, weapons*

Arrūns: *Arruns*

Arruntem: *Arruns*

ascendō: *I ascend, I am*

ascending; I mount up, I

am mounting up

audiō: *I hear, I am hearing*

audiunt: *they hear, they are*

hearing

audīvit: *s/he heard*

aurea: *golden, made of gold*

aureīs: *golden, made of gold*

B

bellātrīcibus: *female*

warriors

bellātrīx: *female warrior*

bellō: *war*

bellum: *war*

bene: *well*

bibit: *it drinks, it is*

drinking

C

cadēns: *(while) falling*

¹ Meanings are listed according to the word's usage in this book.

cadit: <i>s/he falls, s/he is falling</i>	celerrimē: <i>very quickly; most quickly</i>
cadō: <i>I fall, I am falling</i>	cēpistī: <i>you took</i>
cadunt: <i>they fall, they are falling</i>	cēpit: <i>s/he took</i>
caelō: <i>sky</i>	cerebrum: <i>brain</i>
caerulea: <i>blue; sky-colored</i>	cervum: <i>deer</i>
Camilla: <i>Camilla</i>	cervus: <i>deer</i>
Camillae: <i>of Camilla</i>	circum: <i>around</i>
Camillam: <i>Camilla</i>	circumspectat: <i>s/he looks around, s/he is looking around</i>
capiat: <i>s/he may take</i>	circumspectō: <i>I look around, I am looking around</i>
capiō: <i>I take, I am taking</i>	collō: <i>neck</i>
capit: <i>s/he takes, s/he is taking</i>	columbam: <i>dove</i>
capitulum: <i>chapter</i>	comedere: <i>to eat</i>
caput: <i>head</i>	coniugem: <i>spouse</i>
cāra: <i>dear, precious</i>	coniūnx: <i>spouse</i>
cārrior: <i>more dear, more precious</i>	cōnsilium: <i>idea</i>
cārissima: <i>dearest, most precious</i>	cōnsūmit: <i>s/he consumes, s/he is consuming; s/he eats, s/he is eating</i>
cārissimā: <i>dearest, most precious</i>	crūdēle: <i>cruel</i>
cārissimam: <i>dearest, most precious</i>	cui: <i>to whom</i>
causā: <i>on account of; for the sake of</i>	cum: <i>with; when; since</i>
causae: <i>causes, reasons</i>	cupiēbam: <i>I was desiring</i>
causās: <i>causes, reasons</i>	cupiō: <i>I desire</i>
celer: <i>quick</i>	cūr: <i>why?</i>
celere: <i>quick</i>	cūrāre: <i>to care for</i>
celerior: <i>quicker</i>	cūrō: <i>I care for</i>
celerior ventō: <i>quicker than the wind</i>	currentem: <i>running</i>
celeriter: <i>quickly</i>	currere: <i>to run</i>
celerius: <i>more quickly</i>	currēs: <i>you run, you are running</i>

currit: *s/he runs, s/he is running*
 currō: *I run, I am running*
 currunt: *they run, they are running*

D

dā: *give!*
 dea: *goddess*
 deae: *goddesses*
 dedit: *s/he gave*
 Diāna: *Diana*
 Diānā: *Diana*
 Diānae: *to Diana*
 dīcās: *speak! say!*
 dīcēbat: *s/he was speaking; s/he was saying*
 digitīs: *with fingers*
 dīxit: *s/he spoke; s/he said*
 dolēbō: *I will grieve*
 doleō: *I grieve, I am grieving*
 dolet: *s/he grieves, s/he is grieving*
 domum: *home; to home*

E

ē/ex: *from; out of*
 eam: *her*
 eās: *you would go*
 ecce: *look! behold!*
 ego: *I*
 eōs: *them*
 equae: *for the horse*

equam: *horse*
 equō: *horse*
 equum: *horse*
 equus: *horse*
 erant: *they were*
 erat: *s/he was*
 es: *you are*
 esse: *to be*
 est: *s/he is*
 estne: *is s/he?*
 et: *and*
 et . . . et: *both . . . and*
 etiam: *also*
 eum: *him; it*
 ex: *from; out of*

F

facere: *to make*
 facile: *easily*
 factōrum: *deeds*
 falsum: *false*
 fātum: *fate*
 fēcī: *I made*
 ferō: *I bring, I am bringing; I carry, I am carrying*
 fert: *s/he brings, s/he is bringing; s/he carries, s/he is carrying*
 ferunt: *they bring, they are bringing; they carry, they are carrying*
 figō: *I pierce*
 figor: *I am pierced*
 filia: *daughter*
 filiā: *daughter*

filiam: *daughter*
 filiīs: *for (their) sons*
 filius: *son*
 flūmen: *river*
 flūmine: *river*
 fortem: *brave; strong*
 fortis: *brave; strong*
 fortisque: *and brave; and strong*
 fortissimam: *bravest; strongest*
 fortiter: *bravely*
 fortūnātī: *fortunate, lucky*
 frangēns: *while breaking, while shattering*
 fugiendum est (mihi): *(I) must flee*
 fugiō: *I flee, I am fleeing*
 fugit: *s/he flees, s/he is fleeing*
 fugiunt: *they flee, they are fleeing*

G

gemmās: *gems*
 gemmāsne: *gems . . ?*
 gemmīs: *with gems*
 gemmīsne: *with gems . . ?*
 geram: *I will wear*
 gerēbam: *I was wearing*
 gerentem: *wearing*
 gerere: *to wear*
 gerit: *s/he wears, s/he is wearing*

gerō: *I wear, I am wearing; I wage (+ bellum), I am waging (+ bellum)*
 glōria: *glory*
 glōriae: *of glory*
 glōriam: *glory*

H

habēre: *to have*
 habet: *s/he has*
 habitābāmus: *we were living*
 hāc causā: *for this reason*
 haec: *this (daughter)*
 hasta: *spear*
 hastā: *spear*
 hastam: *spear*
 hastās: *spears*
 haud ūmidīs: *not wet at all*
 hodiē: *today*
 horribilis: *horrible*
 hostēs: *enemies*
 hostibus: *enemies*
 hostium: *of the enemies*

I

ī: *go!*
 iacere: *to throw*
 iacientem: *throwing*
 iaciō: *I throw, I am throwing*
 iacit: *s/he throws, s/he is throwing*
 iam: *now (nōn iam: no longer)*

ibi: *there*
 ignōsce mihi: *forgive me!*
 in: *in, into; on, onto; against*
 infāns: *baby*
 infantem: *baby*
 inquam: *I say*
 intāctās: *unharmed*
 interfēcī: *I killed*
 interfēcit: *s/he killed*
 interfectā: *with _____*
 having been killed
 interfectīs: *killed*
 interfectūrum esse: *about*
 to kill
 interficere: *to kill*
 interficiam: *I will kill*
 interficiās: *kill!*
 interficienda est (mihi): (I)
 must kill
 interficiet: *s/he will kill*
 interficiō: *I kill, I am killing*
 interficit: *s/he kills, s/he is*
 killing
 interficitur: *s/he is killed*
 interficiunt: *they kill, they*
 are killing
 irātissima: *very angry*
 irātus: *angry*
 irātusque: *and angry*
 it: *s/he goes, s/he is going*
 ita: *so*
 Italiā: *Italy*
 Italiā: *Italy*
 iubere: *to order, to command*

L

lānam: *wool*
 Lātōnae: *of Latona*
 lupī: *of a wolf*

M

magna: *big; great*
 magnifica: *magnificent*
 magnō: *big; great*
 magnum: *big; great*
 magnus: *big; great*
 Māma: *Mommy*
 mare: *sea*
 mātres: *mothers*
 matrimōniū: *of marriage*
 maximum: *largest; greatest*
 maximus: *largest; greatest*
 mē: *me; myself*
 mea: *my*
 meā: *my*
 meam: *my*
 mēcum: *with me*
 meō: *my*
 meōs: *my*
 Metabus: *Metabus*
 meum: *my*
 mihi: *for me; to me; by me*
 morī: *to die*
 moriar: *I might die*
 moriātur: *s/he might die;*
 s/he dies
 moriuntur: *they die, they*
 are dying
 mortālēs: *mortals*

mortua: *dead*
 mortuam: *dead*
 mortuīs: *dead*
 multae: *many*
 multās: *many*
 multī: *many*
 multōs: *many*

N

nārrat: *s/he narrates, s/he is
 narrating*
 -ne: . . . ?
 nē: *lest; that not; that*
 nē . . . timeō: *I fear that*
 nē tū . . . eās: *if only you
 would not go!*
 nec: *and not, nor*
 nec . . . nec: *neither . . . nor*
 nēmō: *no one*
 nesciō: *I don't know*
 nihil: *nothing*
 nisi: *if not; unless*
 nōlīte: *don't!*
 nōlō: *I don't want*
 nōmen: *name*
 nōn: *not*
 nōn iam: *no longer*
 numquam: *never*
 nympha: *nymph*
 nymphae: *nymphs*
 nymphīs: *nymphs*

O

ō: *oh!*

omnēs: *all*
 omnipotēns: *almighty, all-
 powerful*
 Ōpis: *Opis*
 optima: *very good; best*
 optimē: *very well*
 orbem: *circle*
 ossaque: *and bones*

P

pāce: *peace*
 paene: *almost*
 parātā: *with _____ prepared*
 parvam: *small*
 parvīs: *with small*
 pater: *father*
 pectore: *chest*
 pedibus: *with feet*
 pellem: *pelt, skin*
 per magnum orbem: *in a
 large circle*
 perterritus: *scared*
 petit: *s/he seeks, s/he is
 seeking; s/he attacks, s/he is
 attacking*
 petiverint: *they have sought*
 petō: *I seek, I am seeking; I
 attack, I am attacking*
 petunt: *they seek, they are
 seeking; they attack, they
 are attacking*
 plūs: *more*
 pōnō: *I put, I am putting; I
 place, I am placing*
 possum: *I can, I am able*

possunt: *they can, they are able*
 potēns: *powerful*
 precātur: *s/he prays (to); s/he is praying (to); s/he begs, s/he is begging*
 precātus est: *s/he prayed (to); s/he begged*
 precor: *I pray (to), I am praying (to); I beg, I am begging*
 prīma: *first*
 primum: *first*
 prīmus: *first*
 prō: *for*
 prōmīsīt: *s/he promised*
 prōmittō: *I promise, I am promising*
 prope: *near*
 puella: *girl*
 pugnā: *fight!*
 pugnābant: *they were fighting*
 pugnāntem: *fighting*
 pugnāre: *to fight*
 pugnārem: *I was fighting*
 pugnat: *s/he fights, s/he is fighting*
 pulcher: *handsome, attractive*
 pulcherrima: *very beautiful; most beautiful*
 pulcherrimae: *very beautiful; most beautiful*
 pulchram: *beautiful*

pulsat: *it strikes, it is striking*
 pulsātā: *with _____ having been struck*
 pulsāvī: *I struck*
 putāvistī: *you thought*
 putāvī: *I thought*

Q

quae: *who*
 quam: *whom, which, that; how; than; so*
 quam . . . tam: *as . . . so*
 quam celerrimē: *as quickly as possible*
 quam cervus: *than a deer*
 quam equus: *than a horse*
 quam interfēcī: *which I killed*
 quam omnēs nymphae: *than all the nymphs*
 quam ventus: *than the wind*
 quam vir: *than a man*
 quamquam: *although*
 quārtum: *fourth*
 quattuor: *four*
 -que: *and*
 quī: *who*
 quid: *what*
 quīntum: *fifth*
 quod: *because*
 quōmodo: *how?*
 quot: *how many?*
 quot . . . tot: *as many . . . that many*

R

rēgem: *king*
 rēgis: *of a king*
 relinquam: *I will leave; I will abandon*
 relinquere: *to leave; to abandon*
 relinquēs: *you will leave; you will abandon*
 requiēscās: *rest!*
 reveniam: *I might return*
 revenīre: *to return*
 rēx: *king*
 rīdēbit: *s/he will laugh*
 rīdeō: *I laugh, I am laughing; I laugh at, I am laughing at*
 rīdet: *s/he laughs*

S

saepe: *often*
 salvē: *hello*
 sanguinem: *blood*
 sanguis: *blood*
 sē: *herself*
 secundum: *second*
 secūrī: *with an axe*
 sed: *but*
 segetēs: *crops*
 segetēs intāctās: *unharmed crops*
 semper: *always*
 septimum: *seventh*

sequentem: *the one (who is) following*
 sequentēs: *following*
 sequitur: *s/he follows, s/he is following; s/he pursues, s/he is pursuing*
 sequor: *I follow, I am following; I pursue, I am pursuing*
 sequuntur: *they follow, they are following; they pursue, they are pursuing*
 servābō: *I will save; I will protect*
 servāre: *to save; to protect*
 servōs: *slaves*
 sextum: *sixth*
 sī: *if*
 sīcut: *like, just like*
 silvā: *forest*
 silvam: *forest*
 sim: *I am*
 simul: *at the same time*
 sit: *s/he might be, s/he will be*
 sōl: *sun*
 sōla: *alone*
 sōlem: *sun*
 sōlum: *alone*
 sparō: *with a lesser spear (usually used for hunting)*
 sparum: *a lesser spear (usually used for hunting)*
 spectā: *watch!*
 spectābam: *I was watching*

- spectat: *s/he watches, s/he is watching*
 spectāvī: *I watched*
 spectō: *I watch, I am watching*
 spem: *hope*
 spīculaque: *and arrows*
 spīculō: *by an arrow*
 spolia: *spoils, trophies of war (e.g., armor taken from a conquered enemy)*
 stultae: *stupid, foolish*
 sum: *I am*
 sunt: *they are*
 super: *above*
- T**
- tacita: *silent*
 tacitior quam: *more silently than*
 tacitus: *silent*
 tam: *so*
 tam . . . quam: *just as . . . so; as . . . as*
 tantum: *only*
 tē: *you*
 tenēns: *holding, while holding*
 tenet: *s/he holds, s/he is holding*
 terrā: *land, earth*
 terrā ā hastā pulsātā: *with the land/earth having been struck by the spear*
 terram: *land, earth*
- tertium: *third*
 tibi: *to you*
 tigris: *of a tiger*
 timeō nē: *I fear that, I am afraid that*
 tollō: *I lift, I am lifting; I raise, I am raising*
 tot: *that many*
 trahēns: *dragging*
 trahō: *I drag, I am dragging*
 trāns: *across*
 trānseam: *I might cross*
 trānsīre: *to cross*
 trāxit: *s/he dragged*
 tribus: *three*
 trīstis: *sad*
 tū: *you*
 tum: *then*
 tunica: *tunic*
- U**
- ubi: *where; when*
 ūmidīs: *with wet*
 ūnam: *one*
 undique: *everywhere, from everywhere, from every side*
 ut: *so that, in order to*
 utrum . . . an: *whether . . . or*
- V**
- valdē: *intensely*
 vel: *or*

venit: <i>s/he comes, s/he is coming</i>	vocat: <i>s/he calls, s/he is calling</i>
ventō: <i>than the wind</i>	vocāvit: <i>s/he called</i>
ventus: <i>wind</i>	vocō: <i>I call, I am calling</i>
vērūm: <i>true</i>	volantem: <i>flying</i>
vestīgia: <i>footprints</i>	volat: <i>it flies, it is flying</i>
vestīmenta: <i>clothing</i>	volō: <i>I want</i>
victor: <i>victor</i>	Volscōrum: <i>of the Volsci</i>
victrix: <i>victress, female victor</i>	Volscus: <i>a Volscian</i>
videam: <i>I see</i>	volunt: <i>they want</i>
vidēbō: <i>I will see</i>	vomit: <i>s/he vomits, s/he is vomiting</i>
videō: <i>I see, I am seeing</i>	vult: <i>s/he wants</i>
vidēre: <i>to see</i>	
videt: <i>s/he sees, s/he is seeing</i>	
vidētur: <i>s/he seems</i>	
vīdī: <i>I saw</i>	
vinciō: <i>I tie, I am tying; I bind, I am binding</i>	
vīnctam: <i>tied, bound</i>	
vir: <i>man</i>	
virgine interfectā: <i>with the virgin/maiden having been killed</i>	
virginem: <i>virgin, maiden</i>	
virginēs: <i>virgins, maidens</i>	
virginis: <i>of the virgin, of the maiden</i>	
virgō: <i>virgin, maiden</i>	
virī: <i>men; of the man</i>	
virō: <i>man</i>	
virōrum: <i>of the men</i>	
virōs: <i>men</i>	
virum: <i>man</i>	
vīs: <i>you want</i>	
vocantem: <i>calling</i>	



About Storybase Books

Storybase Books publishes books that help beginners learn Latin and Greek by reading.

Our novellas use limited vocabulary to tell engaging stories that are accessible to novice- and intermediate-level readers. Meanings for many words are provided in footnotes and a full index of all words, word forms, and phrases is included in each novella. Readers can thus read each novella on their own, with others, or with a class.

For all of our novellas, tiered readers, and other books, please visit:

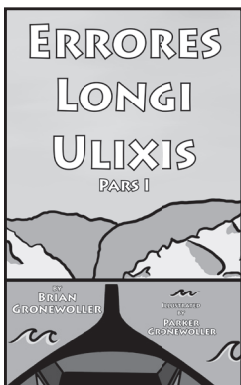
www.storybasebooks.com

Novellas for Latin I

Ego, Polyphemus

by Andrew Olimpi

Polyphemus the Cyclops' life is pretty simple: he looks after his sheep, hangs out in his cave, writes (horrible) poetry, and eats his cheese . . . until one day a ship arrives on his peaceful island, bringing with it invaders and turning his peaceful world upside down.



Errores Longi Ulixis, Pars I

by Brian Gronewoller

Illustrated by Parker Gronewoller

After ten years of war the Greeks have finally conquered Troy and are ready to sail home. Their actions following the victory, however, have angered Neptune and Minerva. And Odysseus (Ulysses), Eurylochus, and Elpenor are about to learn that angry gods and goddesses can turn a brief cruise across the Mediterranean into a long adventure as they wander through unknown lands filled with strange fruit, cannibals, and monsters.

Lars Romam Odit

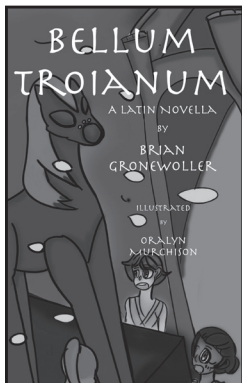
by Andrew Olimpi

Lars is the king of Clusium, a city in ancient Italy, and it is good to be the king. He has fame, wealth, and power—everything he could ever want. He even has a best friend, Titus, the royal scribe. But all good things must come to an end.

One day a king named Tarquinius arrives in Clusium asking Lars for help. Rome, a town close to Clusium, has kicked out Tarquinius and set up its own government. Lars vows to help his friend regain the throne, confident in the strength of his army and the loyalty of his people. But, as it turns out, capturing Rome may be more difficult than Lars ever imagined.



Novellas for Latin II



Bellum Troianum

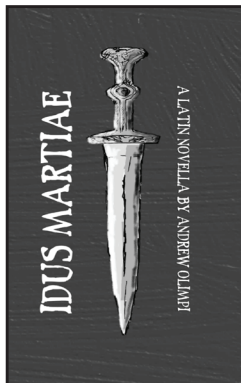
by Brian Gronewoller
Illustrated by Oralyn Murchison

The gods and goddesses of Mount Olympus are enjoying themselves at a party when, suddenly, an apple addressed "to the most beautiful" appears in their midst. The ensuing fight for the apple between Juno, Minerva, and Venus soon spills over to earth and pulls Paris, Helen, Menelaus, Agamemnon, Hector, and Achilles into ten years of war between Greece and Troy.

Idus Martiae

by Andrew Olimpi

It's 44 BC, and strange things are happening in Rome. A sacrificed bull is found to have no heart. Senators are meeting in houses secretly, speaking in whispers and hiding in the shadows. A soothsayer is warning people in the streets to "beware the Ides of March." Mysterious boxes are beginning to turn up . . . containing daggers. Pompeia, her brother Cornelius, and her friend Roscus set out to investigate these strange happenings and soon find themselves entangled in a web of intrigue, deception . . . and murder!

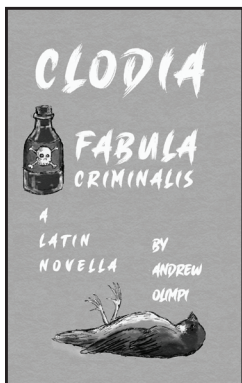


Clodia: Fabula Criminalis

by Andrew Olimpi

"I love you and I hate you at the same time."

Love, lies, betrayal, extortion . . . just another day in the life of Clodia, a wealthy Roman woman who will do anything to get what she wants. When she spots a handsome young poet named Catullus at a dinner party, this chance encounter sparks a whirlwind romance. Rather than leading to a fairytale ending, however, this relationship brings only heartache, jealousy, and murder.



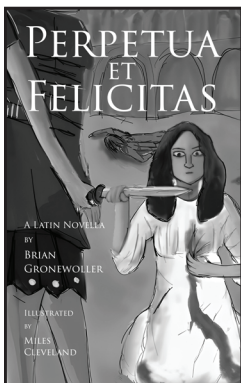
Novellas for Latin III and Up

Filia Regis et Monstrum Horribile

by Andrew Olimpi

Princess Psyche has everything going for her: wealth, fame, beauty, admirers . . . until Venus, the goddess of beauty, becomes jealous and sends a terrible curse condemning Psyche to marry a horrible monster who lives in a mysterious palace on top of a mountain.

Originally told by the Roman author Apuleius, this adaptation of the myth of Psyche is an exciting fantasy adventure full of twists, secrets, and magic.



Perpetua et Felicitas

by Brian Gronewoller

Illustrated by Miles Cleveland

Perpetua and Felicity are young women living in Roman North Africa with their whole lives ahead of them . . . until they find themselves in a Roman prison cell.

Based on the *Passio Perpetuae et Felicitatis* (*The Passion of Perpetua and Felicity*), one of the most influential and famous martyr narratives in the Christian tradition, this Latin novella reimagines their stories for low- to mid-intermediate readers of Latin.

Vox in Tenebris

by Andrew Olimpi

Lucanus, a Roman citizen travelling through Greece, has a big problem: he is far from home, broke, and desperate to make some quick money.

A job opportunity soon comes his way, with a big reward: one hundred gold coins! The catch? Lucanus has to stay up all night with the dead body of a prominent citizen. Lucanus takes the job, even though he's heard the stories that citizens of the town whisper: tales of witches, ruthless and bloodthirsty, who wander the streets after the sun goes down.

